



Svetlana Bakushina

Concerto de Cravo

Igreja da Misericórdia de Monchique

2023/04/16 | 16:00 (4pm)

I Festival de Cravo do Algarve
I Algarve's Harpsichord Festival

PROGRAMA DO CONCERTO *Programme*

#BoasVindas #Welcome

[PT] Olá! É com imensa alegria e gratidão que apresentamos o primeiro concerto inserido na primeira edição do Festival de Cravo do Algarve. Esperamos que este evento seja do seu/vosso agrado.

[EN] Hello! It is with immense joy and gratitude that we present the first concert included in the first edition of the Algarve's Harpsichord Festival. We hope you enjoy this event.

#BrevesNotas #BriefNotes

[PT] **Porque está a receber este programa em formato digital?** A título informativo, convém salientar que, desde 2000, a associação cultural Ideias do Levante tem vindo a reduzir consideravelmente, não só, a pegada ecológica e os resíduos gerados no desenvolvimento e promoção da sua atividade, como também, modernizando, inovando e otimizando os processos de gestão e promoção da associação, passando do papel para o digital. Em 2019, a associação deixou gradualmente de imprimir cartazes, flyers, programas e folhas de sala e passou a utilizar/adaptar muitos dos outdoors (i.e., material publicitário no exterior) de prévias edições para as presentes e futuras edições. Assim sendo, informamos que, para este evento, não iremos imprimir qualquer outdoor, programa ou folha de sala, ficando à consideração de cada um imprimir, ou não, uma ou mais páginas dos documentos digitais que enviamos. **Porque é que os concertos são gratuitos e em espaços com a lotação tão reduzida?** Os concertos têm o apoio financeiro do Município de Lagoa e decorrem em espaços religiosos onde não é possível cobrar bilhete. Poderá sempre deixar um donativo nas igrejas ou às instituições de caridade que apoiam o evento através de transferência bancária (ver a secção #contribua neste documento). Todos os concertos decorrem em espaços religiosos com uma lotação de cerca de 70 lugares para que haja uma melhor proximidade e experiência entre os músicos, o público e a equipa de produção.

[EN] Why are you receiving this programme in digital format? For information purposes, it should be noted that, since 2000, Ideias do Levante has been considerably reducing not only the ecological footprint and waste generated in the development and promotion of its activity, but also modernizing, innovating and optimizing the processes of management and promotion, moving from paper to digital. In 2019, this cultural association gradually stopped printing posters, flyers, programmes and room sheets and started using/adapting many of the outdoor advertising material from previous editions for present and future editions. Therefore, we inform you that, for this event, we will not print any outdoor advertising or programme, leaving it up to each one to consider printing, or not, one or more pages of the digital documents that we send. Why are the concerts free and in spaces with such low capacity? The concerts have the financial support of the Municipality of Lagoa and take place in religious spaces where it is not possible to charge a ticket. You can always leave a donation at churches or charities that support the event via bank transfer (please check the #contribute section further down in this document). All concerts take place in religious spaces with a capacity of around 70 people so that there is a better proximity and experience between musicians, the audience and the production team.

#sinopse #synopsis

[PT] A Ideias do Levante (www.ideiasdolevante.info, Lagoa, Algarve), em parceria com a Junta de Freguesia de Ferragudo, a Paróquia de Ferragudo, a Junta de Freguesia de Monchique e a Santa Casa da Misericórdia de Monchique, organiza de 16 a 23 de Abril de 2023, a primeira edição do Festival de Cravo do Algarve.

A realização deste evento tem como objectivo, não só, promover o instrumento, os intérpretes, as obras e os espaços, como também proporcionar gratuitamente à comunidade local (e não só), vários momentos musicais.

[EN] Ideias do Levante (www.ideiasdolevante.info, Lagoa, Algarve), in partnership with the Parish Council of Ferragudo, the Parish of Ferragudo, the Parish Council of Monchique and the Santa Casa da Misericórdia de Monchique, organizes from 16 to April 23, 2023, the first edition of the Harpsichord Festival of the Algarve.

This event aims not only to promote the instrument, performers, works and venues, but also to provide the local community (but not limited to) with various musical moments free of charge..

#biografias #biographies

[PT] **Svetlana Bakushina** - Svetlana Bakushina - Pianista, professora de piano, compositora, artista de fotografia digital, produtora de cinema. Nascida na Sibéria, formou-se na Faculdade de Artes de Novosibirsk com Mestrado em Educação Musical em Pedagogia para Piano em 2001, e na Universidade Técnica do Estado de Novosibirsk em 2006 com um bacharelato de Cinematografia. Svetlana ensina alunos de todos os níveis no seu estúdio privado. Svetlana é também fotógrafa premiada com centenas de exposições em diferentes países, seus trabalhos digitais são propriedade do Museu de Arte do Estado de Novosibirsk, Museu de Belas Artes de Omsk em homenagem a M.A. Vrubel e por colecionadores particulares em todo o mundo. Filme “Her picture” com trilha sonora composta por Svetlana, esteve na seleção oficial do Festival de Cannes, outros filmes com suas trilhas sonoras, incluindo filmes de produção própria, venceram vários prêmios em prestigiados festivais internacionais de cinema. Inúmeras produções vídeo, tem sido adquiridas por emissoras de TV em todo o mundo, incluindo National Geographic Channel (EUA), Rússia 1 Network (Rússia), Sigma TV (Chipre), Correio da Manhã TV (Portugal), Rede ABC (EUA), Rede Trans7 (Indonésia), Seven West Media (Austrália), entre muitos outros.

[EN] Svetlana Bakushina - Pianist, Music and film producer and media artist. Born in Siberia, graduated from Novosibirsk College of Arts with Masters of Music Education in Piano Pedagogy in 2001, and Novosibirsk State Technical University in 2006 with a BA of Cinematography. Svetlana teaches piano students of all levels in her private studio. Svetlana is also a member of the Union of Cinematographers of the Russian Federation and the Union of Photographers of Russia. She is an award winning photographer with over hundred exhibitions in different countries, her digital works are owned by Novosibirsk State Art Museum, Omsk Museum of Fine Arts named after M.A. Vrubel and by private collectors worldwide. Films directed and produced by Bakushina won multiple awards at prestigious international film festivals. Film “Her picture” (dir. M. Rasskazov) with soundtrack composed by Svetlana Bakushina was in the official selection of Cannes Film Festival. In a collaboration with her husband Carlos Martins, Svetlana directed and acted in about 300 TV commercials, produced for international clients. Svetlana was featured on national TV stations around the world, including National Geographic Channel (USA), Russia 1 Network (Russia), Sigma TV (Cyprus), Correio da Manhã TV (Portugal), ABC Networks (USA), Trans7 Network (Indonesia), Seven West Media (Australia), among many others.

Facebook: <https://www.facebook.com/SvetlanaPianista>

YouTube: <https://www.youtube.com/c/SvetlanaBakushinaArt>

Website: <https://svetlanabakushina.com>

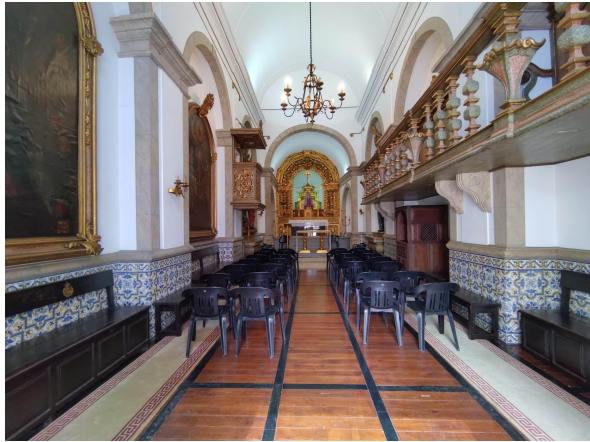
Spotify: <https://open.spotify.com/artist/1fGAIRdys4yhkklJqz2bXL>

Apple Music: <https://music.apple.com/pt/album/sun-and-frost/1567056499?l=en>

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/svetlanabakushina>

Instagram: <https://www.instagram.com/svetlana.bakushina>

#espaço #venue



Igreja da Misericórdia de Monchique

Mapa/map: <https://goo.gl/maps/Wv2jLf4BNB8E3duY9>

[PT] O edifício da Igreja da Misericórdia de Monchique está situado no centro da vila de Monchique e foi construído em data desconhecida, provavelmente antes do Século XVII. No seu interior, destaca-se principalmente a talha no altar, no púlpito e no baldaquino, duas telas de grandes dimensões do Século XVIII, os painéis que eram levados nas procissões, e uma imagem de São Francisco do Século XVIII. Existe igualmente uma tribuna para os mesários, que está adornada com marmoreado em tons polícronos.

Referências:

Vilas e Aldeias do Algarve Rural, 2003:48

«Igreja da Misericórdia de Monchique». Câmara Municipal de Monchique e WikiPedia, consultados a 19 de Novembro de 2021

[EN] The building of the Igreja da Misericórdia de Monchique is located in the center of Monchique and was built on an unknown date, probably before the 17th century. Inside, the main highlights are the carvings on the altar, pulpit and canopy, two large canvases from the 18th century, the panels that were carried in processions, and an image of Saint Francis from the 18th century. There is also a tribune for the polling station staff, which is decorated with marble in polychronous tones.

References:

Towns and Villages of the Rural Algarve, 2003:48

«Misericórdia Church of Monchique». Monchique City Council and WikiPedia, consulted on November 19, 2021

#Programa #Programme #Festival #Cravo #Harpsichord #Algarve #2023

TAMBOURIN

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

LES SAUVAGES

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

PRELUDE C maj

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

PRELUDE C min

Johann Sebastian Bach (1685-1750) (WTC I)

PRELUDE Ab major:

Johann Sebastian Bach (1685-1750) (WTC I)

PRELUDE Bb maj

Johann Sebastian Bach (1685-1750) (WTC I)

GOLDBERG VARIATIONS ARIA

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

PASSACAILLE

George Frideric Handel (1685-1759)

SONATA in F minor, K 467

Giuseppe Domenico Scarlatti (1685 - 1757)

SONATA K.32

Giuseppe Domenico Scarlatti (1685 - 1757)

SONATA in E major K.380

Giuseppe Domenico Scarlatti (1685 - 1757)

RONDO ALLA TURCA, 3º Movimento de Piano Sonata No. 11.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

#IdeiasDoLevante #AssociaçãoCultural #CulturalAssociation #Est1995

[PT] A Ideias do Levante é uma associação cultural, sem fins lucrativos, fundada a 27 de Abril de 1995, com sede em Lagoa (Algarve, Portugal) e extensão em Portimão (Espaço Portas do Sol), com actividade em torno da formação, produção e promoção cultural, através de projectos regulares e pontuais, não só, na área das artes performativas, audiovisuais e literárias, como também, na área da saúde e do bem-estar.

[EN] Ideias do Levante is a nonprofit cultural association based in the Algarve, Portugal. It was founded on April 27, 1995. Its offices include the main headquarters in Lagoa and a branch in Portimão (Espaço Portas do Sol). Its activities involve cultural education, production and promotion, not only, in the areas of performing, audiovisual and literary arts, but also in the area of health and wellness.

website: www.ideiasdolevante.info

facebook: www.facebook.com/ideiasdolevante.info

instagram: www.instagram.com/ideiasdolevante

twitter: www.twitter.com/ideiasdolevante

youtube: www.youtube.com/c/ideiasdolevante.info

eventos/events: www.ideiasdolevante.info/eventos

programas/programmes: www.ideiasdolevante.info/programas

notícias/newsletter: www.ideiasdolevante.info/newsletter

apoiar/support: www.ideiasdolevante.info/obrigado

secretaria/helpdesk: www.ideiasdolevante.info/helpdesk

#Calendário #Schedule #Festival #Cravo #Harpsichord #Algarve #2023

O calendário previsto para esta edição piloto é o seguinte:

16 de Abril de 2023, 16:00

Igreja da Misericórdia de Monchique

Svetlana Bakushina (cravo)

<https://goo.gl/maps/Wv2jLf4BNB8E3duY9>

23 de Abril de 2023, 17:00

Igreja Matriz de Ferragudo

Jorge Félix (cravo)

Jan-Taken de Vries (flautas de bisel)

<https://goo.gl/maps/gYpxxM2WnCHeJoSv5>

#entradas #admission

[PT] As reservas deverão chegar entre as 15:30 e as 15:50. Depois das 15:50 já não garantimos lugar, com ou sem reserva.

[EN] People that booked should arrive between 3.30pm and 3.50pm. After 3.50pm we will not guarantee admission to people who booked.

#apoio #support

[PT] Juntas de Freguesia e Paróquias de Ferragudo e de Monchique, Município de Lagoa (Algarve), Santa Casa da Misericórdia de Monchique; Diocese do Algarve; comércio local; comunicação social local, regional e nacional; Estorninho.biz; Photos4Life, etc.

[EN] Parishes and Churches of Ferragudo and Monchique, Municipality of Lagoa (Algarve), Santa Casa da Misericórdia de Monchique; Diocese of the Algarve; local market; local, regional and national media; Starling.biz; Photos4Life, etc.